

《伊甸园》

图书基本信息

书名：《伊甸园》

13位ISBN编号：9787532747870

10位ISBN编号：7532747875

出版时间：2009-08

出版社：上海译文出版社

作者：[美]海明威

页数：306

译者：吴劳

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《伊甸园》

内容概要

美国青年作家戴维在20年代中和妻子凯瑟琳从巴黎到法国南部地中海地中海海滨度蜜月，沉醉在浪漫的性爱生活中。戴维想继续写作，妻子却只想及时行乐，找发型师把头发较短，甚至在结识外国姑娘玛丽塔后，怂恿丈夫爱她，三人投入了危险的性爱游戏中。但“好景”不长，因玛丽塔支持戴维写作，凯瑟琳由妒生恨，把他的手稿付之一炬后留信出走。戴维在玛丽塔的呵护下，文思泉涌，把最喜爱的一个短篇一字不错的重写出来，又回到了“伊甸园”中。这是海明威1961年自杀后出版的遗作，虽然写于晚年身体日渐衰退的时期，但全书焕发着如火如荼的生命力与爱情，是一部难得的青春小说。

《伊甸园》

作者简介

欧内斯特·海明威(1899 - 1961)，美国最杰出的作家之一，1954年诺贝尔文学奖获得者。“海明威小说”中既有“迷惘的一代”的代表作《太阳照常升起》，反法西斯作品《丧钟为谁而鸣》，塑造了不朽的“硬汉”形象并因此而获得诺贝尔文学奖的《老人与海》，也有出版六十年后才得到评家赏识的《春潮》，这些作品每一部都称得上经典，反映了海明威在小说创作上的艺术风格和杰出成就，是美国文学乃至世界文学的一份宝贵财产。

章节摘录

他们当初住在王家水道港，那家旅馆坐落在一条从死水城城墙朝南直通海洋的运河边。他们可以隔着低洼的卡马尔格平原望见死水城的那些塔楼，几乎每天的某一时间，他们骑自行车顺着运河边的白色道路上那边去。每逢傍晚和早上的涨潮时分，会有海鲈进入运河，他们就能看到鲑鱼拚命蹦跳，免得被鲈鱼吃掉，还看到鲈鱼袭击时水面激起了波浪。有道防波堤朝外伸进喜人的蓝海，他们在防波堤上钓鱼，在海滩边游水，每天帮渔夫们把网到鱼儿的长长的渔网拖上有坡度的长长海滩。他们在街角面海的咖啡馆里喝开胃酒，观看远处狮子湾中捕鲑鱼的渔船的风帆。这是暮春时分，鲑鱼正在洄游，该港的渔民忙得厉害。这是个令人愉快的友好的镇子，这对年轻夫妇喜欢那家旅馆，那儿楼上有四间屋子，楼下有个餐厅和两张台球桌朝着运河和灯塔。他们住的那间屋子看来就像凡·高画中在阿尔的那一间，不同的是这儿有张双人床和两个大窗户，你可以越过河水和沼泽和海滨草场一直望到白色的巴拉伐斯镇和它那明亮的海滩。他们吃得挺不错，但老是觉得饿。他们饿得想赶紧吃早饭，那是在咖啡馆吃的，点的是奶油鸡蛋卷，牛奶咖啡和鸡蛋，还有他们要的那种蜜饯和煮熟到什么程度的鸡蛋都很刺激食欲。他们老是饿得想赶紧吃早饭，弄得这姑娘往往会头痛，直到咖啡端上来。咖啡可总是能驱散头痛。她喝咖啡不搁糖，小伙子想该记住这一点。这天早晨吃奶油鸡蛋卷和红莓蜜饯，鸡蛋是煮的，他们在蛋盅中把蛋拌和，撒一些细盐，磨一点胡椒面在上面，那一小块黄油也融化了。鸡蛋又大又新鲜，姑娘的煮的时间没有小伙子的长。他很容易记住了这一点，对自己的煮鸡蛋感到满意，用小匙把它划成小方块，只有朝下淌的黄油使它滋润，在这清新的大清早他吃着这嫩蛋和辣嘴的粗磨胡椒面和热咖啡和那碗加牛奶的菊苣咖啡。渔船都出海到了远方。它们随着初起的微风，在黑暗中驶出，小伙子和姑娘醒过来，听到船声，跟着在床上的单被下蜷在一起，又睡着了。他们在外面天光已经很亮、室内还很阴暗时，在半睡半醒中做爱，然后并肩躺着，感到愉快而疲乏，然后又做了一次爱。事后觉得饿得慌，竟以为会活不到吃早饭的时候，可眼下他们正在咖啡馆里吃着，观看着大海和风帆，又是新的一天了。“你在想什么？”姑娘问。“没什么。”“你总该想些什么啊。”“我只在感受。”“怎么样？”“愉快。”“我可饿透了，”她说。“你看这是正常的吗？你做了爱总会觉得这样饿吗？”“要你爱对方才会这样。”“哦，这方面你懂得真多，”她说。“不。”“我不管。我喜欢这样，我们不必为什么事操心，对吗？”“什么事也不必。”“你看我们该干些什么？”“我说不上，”他说。“你看呢？”“我根本无所谓。要是你想去钓鱼，我可以写封信，也许写两封，然后我们可以在午饭前去游水。”“弄得肚子饿？”“别提了。我已经觉得饿了，可我们还没吃完早饭。”“我们可以想想午饭吃些什么。”“那么午饭后呢？”“我们像乖孩子般睡个午觉。”“这倒是个全新的主意，”她说。“为什么我们从没想到过？”“我有这种心血来潮的本领，”他说。“我是创造型的人。”“我可是破坏型的，”她说。“我要把你毁了。人家会在那房间外的屋墙上安上一块铜牌。我要在夜里醒过来，对你干下些你从没听说过或者想象过的事儿。我昨夜就想干来着，可是太困了。”“你太困了，就害不了人啦。”“别麻痹自己，产生任何虚假的安全感。亲人儿啊，让时间快快过去，午饭时分就来吧。”他们身穿条纹渔民衫和从那家卖航海用品的铺子里买来的短裤，坐在那儿，皮肤晒得非常黑，头发被阳光和海水弄得一缕深一缕淡，褪了色。人们在没听他们说已经结了婚以前，大都会当他们是兄妹。有些人不相信他们是夫妻，这使姑娘高兴死了。在那些年头，只有极少数人曾在夏季到地中海边来避暑，除了从尼姆来的少数人外，谁也不来王家水道港。这里没有赌场，没有游艺表演，除了在最热的那几个月中有人来这里游水外，旅馆里没有客人。当时人们还不穿渔民衫，这个跟他结了婚的姑娘是他见过的第一个穿渔民衫的姑娘。她为他们俩买来了衬衫，然后在他们旅馆房间的脸盆里洗涤，把上的浆洗掉。衬衫原来很硬，做得经久耐穿，但洗涤过后料子变软了，如今已穿旧，变得相当软，所以他这会对她看时，看见她的乳房顶起了这穿旧的料子，显得挺美。在村子那一带地方，没人穿短裤，因此他们俩骑自行车时，姑娘不能穿。然而在村子里就没关系，因为老百姓非常友好，只有当地的神父不赞成。但姑娘在星期天穿了一条裙子和一件长袖开司米毛衣，用头巾包住了头发去做弥撒，小伙子跟男人们一起站在教堂后部。他们捐献了二十法郎，这在当时值不止一美元，因为神父亲自收取捐献，他们对教会的态度就此为人知晓，在村子里穿短裤的行为就被看作是外国人的怪癖，而不是企图冲击卡马尔格那一带各港口的道德风尚了。他们穿短裤的时候，神父不跟他们说话，但也并不指责他们，等他们在傍晚穿着长裤，三人就朝彼此鞠躬致意了。“我要上楼去写信了，”姑娘说，站起身来，对招待笑笑就走出咖啡馆。这小伙子名叫戴维·伯恩，他把招待叫到面前，付了账，招待问，“先生要去钓鱼？”“我想是吧。潮水怎么样？”“这阵潮水好得很，”招待说。“我有

《伊甸园》

些鱼饵，你可要吧。”“我可以在路上弄到一些。”“不。用我的吧。那是沙蚕，有的是呢。”“你走得开吗？”“我正在当班。不过也许能离开，去看你钓鱼。你带了钓具？”“在旅馆里。”“弯过来拿沙蚕吧。”到了旅馆，小伙子本想上楼到房里去找那姑娘，但却到柜台后面挂房间钥匙的地方找出那多节的竹制长钓竿和放钓具的篮子，回到亮光光的路上，一直走到咖啡馆，然后出来走上阳光刺眼的防波堤。阳光热辣辣的，但刚吹起了微风，潮水刚开始下退。他想，但愿带了根抛竿和匙状假饵来，这样就可以把钓钩抛过运河中的水流，从岩石上落到另一边的水里，结果他却在长竿上安上软木和羽毛管做的浮子，让一条沙蚕在一个他自以为也许有鱼在觅食的水域缓缓地浮动着。他钓了一会儿，运气不好，就观看外面蓝色海面上来回行驶的捕鲭船只，还有高空的云朵投在水面上的阴影。后来，他的浮子猛地下沉，钓丝紧绷着朝下斜去，他用力抵消一条鱼的拉力，把钓竿抬起，鱼坚强有力，乱蹦猛冲，使钓丝在水中嘶嘶作响。他设法握得尽量松，那鱼不断地企图向大海游去，长竿被拉弯，钓丝和钓钩引线都快给绷断。小伙子跟着那鱼在防波堤上朝前走，以便放松紧绷着的钓丝，但鱼还是不断地拖，因此随着它朝前冲，钓竿的四分之一被强拉入水中。那招待从咖啡馆赶来了，情绪激动得很。他在小伙子身边说，“拉住它。拉住它。拉得尽量地松。它一定会累乏的。别让它挣脱。对它放松点。放松。放松。”小伙子对它不能再放松了，除非随着鱼跨下水去，但这样做行不通，因为这运河很深。但愿我只消随着它在堤上朝前走就行，他想。可是他们已经到了防波堤的尽头处。这时钓竿有一半以上浸在水里了。“只要松松地拉住它就行，”招待恳求他。“这导线很坚固。”鱼钻进深水，游开去，弯弯曲曲地朝前游，那长竹竿被它的重量和它飞速猛冲的劲头弄弯了。然后它拍水冒到水面上，然后又下去了，小伙子发觉尽管这鱼依然坚强有力，那可悲的狠劲却减弱了，眼下它可以给拖着绕过防波堤的尽头处，拖进运河。“只要放松就成”，招待说。“啊，快放松。我们大家都得放松。”又有两次，鱼奋力朝大海游去，而小伙子两次都把它拖回来，如今正轻轻地拖着它顺着防波堤朝咖啡馆走去。“它怎么啦？”招待问。“它没问题，不过我们已经把它制服了。”“别说出来，”招待说。“别说出来。我们必须把它拖垮。把它拖垮。把它拖垮。”“它把我的胳膊拖垮了，”小伙子说。“要我来拉吗？”招待满怀希望地问。“不，我的天。”“别着急，别着急，别着急。放松，放松，放松，”招待说。小伙子把鱼引得经过咖啡馆露台的前面，进入运河。它贴近了水面在游，依旧坚强有力，小伙子心想，不知他可得把这鱼顺着运河穿过全城一路拖。这时已来了不少人，大家走过旅馆时，姑娘从窗口看见了，叫道，“啊，这鱼多了不起！等等我！等等我！”她从楼上清楚地看到了鱼，看到它有多长，在水中闪着亮，她丈夫拿着几乎弯成对折的钓竿。有一群人跟在后边。等她下到运河边，奔着赶上人群，他们都站住了。招待正站在运河边的水中，她丈夫正把鱼慢慢地引向河岸，那里长着一丛杂草。鱼这时在水面上了，招待弯下身去，两手从两边合拢，两根拇指插进它的两鳃，把鱼提带着它登上河岸。这鱼很沉，招待把它高举在自己胸前，鱼头顶着他的下巴，鱼尾拍打着他的两条大腿。有几个人正在拍打小伙子的背脊，伸出胳膊搂住他，还有个从鱼市场来的妇女吻了他。跟着，姑娘搂住了他，亲他，他说，“你刚才看见它了？”于是大家都跑过去看，鱼给摊在路边，像鲑鱼般呈银色，背上闪出钢枪枪身的深蓝色。它是条漂亮的体格优美的鱼，长着双灵活的大眼睛，正缓慢而断续地喘着气。

《伊甸园》

编辑推荐

《伊甸园》为海明威小说之一。

精彩短评

- 1、这本书让我对海明威很失望
- 2、我想如果不是糟糕的直译，原书应该要更精彩
- 3、汹涌的感情都暗流。
- 4、今天书终于拿到了，卓越网的信誉太好了，真的很不错，下次买东西都要到卓越网去。
- 5、我是脑残粉不解释！
- 6、海明威才是真小资好嘛。“书中书”模式真棒，渐入佳境地书写。
- 7、包装很不错，摸着很舒服
- 8、不知道是译者的语言问题还是原著就是这样的，反正看着觉得对话很生硬很做作，主题也没什么好看的
- 9、对你来说，这场战斗其实不过是跟时间的较量罢了
- 10、发货很快，书的品相也很好
- 11、再润色一次会变成完全不同的另一本小说吧
- 12、海明威真不错
- 13、地中海的伊甸园和非洲草原的蒙太奇，文明国境内的欲望游记对称原始大地上的血腥猎杀。书中大量对白，翻译后十分枯燥无味，至于“打手铳”“亲人儿”这样的书袋词汇更是触目惊心！
- 14、狮子与马
- 15、不知是翻译的不好还是我理解力的问题，有点不知道作者想表达的是什么
- 16、我们失去的就是我们拥有过的一切。
- 17、【你是个善于迷惑人的狗崽子。】【两人狠狠地交换意见】【大孩子亲人儿】——这翻译太直白了好吗，直白到都可以想象到背后跳跃的原文是什么……
- 18、读完了。真正用心读起来只花了两天时间。读起来是个很简单的故事，一个爱玩爱新鲜爱冒险的老婆凯瑟琳，和一个充满理解和鼓励的玛丽塔，凯瑟琳烧了戴维心爱的短篇，而玛丽塔默默陪伴和支持他重新写出。两个女人，一眼就辨得出对错。但当我试着把自己带入，一切又变得混沌不清。最复杂的是人心，最难解的是情绪。于是我只是默默读完，独自回味，一言不发。
- 19、从此书可窥见作家的富裕程度
- 20、迅速燃烧掉的爱情总让人感到遗憾，而平淡恬静的感情又令人欣慰。海明威的这部作品很难谈得上叫人喜欢还是不喜欢，尽管满篇都是味如嚼蜡的对白，以及对小资产阶级享乐主义的寡淡无味的详尽描写。
- 21、这是我看过的头一本能反观自身的小说。看着看着就需要停下来平复心情。我想我是玛丽塔，在内心深处又躲着凯瑟琳吧。有段时间，凯瑟琳失控跳了出来把玛丽塔赶走了。真让人遗憾。我了解了这种状况，但愿以后能控制住心中的凯瑟琳。不要再让自己伤心，也不再让别人痛苦。此书翻译不佳。
- 22、大学期间从家中书架上稳狠准地拿下 至今的印象就是3P
- 23、每个人心中都有自己的伊甸园，找回它
- 24、大胆的写实？
- 25、“我们来潜下水去，潜到还能回得上来的深度。”
- 26、我再也不想爱海明威了。噗。
- 27、我喜欢故事里的故事，魔鬼是你的失乐园。
- 28、不错，打折很实惠！

《伊甸园》

精彩书评

1、起先看这本书的时候没看懂，感觉乱七八糟。觉得他的妻子是个双性恋。可是不明白为什么丈夫会去接受妻子所提的爱另外一个姑娘的要求。也不明白为什么不坚持带妻子去看病的行动。可能那个年代，文化差异等各方面的原因，导致我觉得看这本书很累。不知道大家怎么看。

章节试读

1、《伊甸园》的笔记-第203页

”我说不好。今儿早上我一下子就觉得老了，连时令也不对头了。后来一切色彩开始变得不真实了。我担心起来，想使你得到好好的照顾。”

”我想这么做，可是觉得累死了，再说也没有时间了，我知道如果钱用光了会多么叫人抬不起头来，你只要去借，而我还没有做好任何安排，也没有签过什么文件，就像我一向那么大大咧咧的。后来我为你那条狗担心起来。”

”不，我老。我比我的母亲的旧衣服更老，而且不会获得比你的狗唱。即使在一篇小说中也不行。”

2、《伊甸园》的笔记-第52页

”你干了什么好事，魔鬼？”
头发又短了。

55页，独白

你熟睡的时候真可爱，真专一，而且你当时没有醒过来，没有醒过来。我当时就以为你不会，真是可爱。你对我真专一。你当时可以为那是一场梦？别醒来。我就要入睡了，否则就要成个叶姑娘啦。她保持了清醒，呵护着你。你睡吧，要知道我就在这里。请睡吧。

3、《伊甸园》的笔记-第221页

”这事除了对我，没什么大不了的。我要我们俩完全一样。”
”我们不可能一个样。”
”不，我们可能，如果你愿意的话。”
”我实在不想这么干。”
”如果我说这是我最想干的事也不行？”
”为什么你就不能想干些合情合理的事儿？”

4、《伊甸园》的笔记-第143页

“开初是我们俩，等我干完了这桩事，就又只剩下我们俩了。我没有爱上其他什么人啊。”
“别干了。”
“我不得不干。自从我上学以来，多得是干这事的机会，人们要求跟我干这个。可我从来不愿，也从来没干过。可如今我不得不干。”

144页

等她回到房里，戴维不在，她站了好一会儿，望着床铺，然后走到浴室门口，开了门，站着朝那面长镜子望。她脸上一无表情，她望着自己的影子，从头望到脚，脸上一点儿表情也没有。等她走进浴室，随手关上门的时候，天色几乎断黑了。

5、《伊甸园》的笔记-第82页

凯瑟琳曾在那里的普拉多博物馆里行走，在大白天以男孩的模样行走，现在她可要把那些隐蔽事

儿在亮光里显现出来，于是在他看来，这样变来变去将会没有个完。

6、《伊甸园》的笔记-第129页

“很高兴，我们在海滩上时，你没有要求我吻她。”
“我想过来着，”凯瑟琳说。她哈哈笑了，光景又像有人介入他们的生活前的旧日子了。

7、《伊甸园》的笔记-第86页

“你没听我说我做到了么？你不是看着我变的吗？就因为你拿不定主意，就要我把自己硬扭过来，撕成两半么？就因为你对任何事物都不愿长久忍受么？”
“你肯抑制一下么？”

“因为我是一个该死的女人。我一向以为，如果我是个姑娘，一直做个姑娘，我至少会生个孩子的。连这一个也做不到。”

“你重新开始写作也是时候了，是吗？”
“对。咽下就开始的好。我确信。”

8、《伊甸园》的笔记-第94页

“我已经为它万分骄傲了，可我们一册也不要出售，一册也不要给书评家，遮阳就永远不会有剪报，你也永远不会感到不好意思，我们可以始终把它据为己有。”

9、《伊甸园》的笔记-第62页

“除了通过你自己的认识以外，什么也不存在。”她说。“而我不希望死去，什么都消失。”
“你开始跳出你的生活天地，那就极其危险了。也许我还是回到我们自己的天地里来的好，那是我构筑的你跟我的天地；我说是我们构筑的。我在那个天地里大获成功。这仅仅是四个星期前的事。我看也许我又将大获成功。”

10、《伊甸园》的笔记-第194页

“你知道，我没从看过一篇戴维写的小说。我从不介入。我只设法在经济方面使他能放手干他力所能及的最出色的工作。”

11、《伊甸园》的笔记-第31页

“如果我想写作怎么办？你一旦不打算干某桩事，说不定就回使你想干的。”

他喝下那杯英雄酒，可是味儿不怎么好了，他就再要了一瓶冰镇矿泉水，调了一小杯酒，这次没搁冰块。

12、《伊甸园》的笔记-第134页

别一本正经，她这么说过。不过她还有别的意思。也许她明白自己在干什么。也许她知道事情能如何发展。也许她真不知道。你可不知道。

”你写作顺利吗？戴维。“那姑娘问。

136页

”你写作顺利吗，戴维？“她再问一遍。

”当然顺利的咯，“凯瑟琳说。”他写作从来都是这样子的，笨蛋。“

”对吗？戴维。“

”对，“他说着，神手弄乱她的头发。”谢谢。“

138-9页

“这本书使我哭了，”姑娘说。“书中的那个人是你父亲吗？”

“在有些方面是他。”

“你一定非常非常爱他。”

“是啊。”

“妮可从没跟我谈起过他，”凯瑟琳说。

“你从没问过我啊。”

“问了你会讲吗？”

“不会，”他说。

“千万别以为只因为我在吻他时并不拿他当个作家，我就不理解他写的那些书。”

13、《伊甸园》的笔记-第103页

等她睡着了，戴维爬起身来，到浴室的镜子前看自己的影子。

“现在不管怎么样都要坚持到底，永远不要说是别人引诱你的，或者别人蒙了你。”

《伊甸园》

当然了，他并不确实知道自己感觉怎么样。可是他凭着在镜中看到的模样的帮助，竭力想弄明白。

14、《伊甸园》的笔记-第17页

“你瞧，”她又说。“这就是那叫你惊喜的事儿。我是个姑娘。可现在我也是个男孩，我可以什么都干什么什么都干。”

“坐到我身边来，”他说。“你要些什么，弟弟。”

“哦，谢谢。”她说。“我就要你现在喝的吧。你明白为什么是危险的了，是不？”

“是，我明白了。”

“不过我这样干了，不是挺好吗？”

“也许吧。”

“不是也许吧。不。我考虑过了。我什么都考虑过了。为什么我们不得不按照所有其他人的准则行事？我们就是我们嘛。”

“我们一直过得很快活，我可并不觉得有什么准则。”

15、《伊甸园》的笔记-第20页

“戴夫，如果我们不顾死活了，你并不在意，对吗？”

“对，姑娘。”

“别叫我姑娘。”

“我搂住你的地方，你明明是个姑娘。”

“这些不过是我天赋的资产.....

请爱我现在的样子吧，戴维。请理解我，爱我吧。”

“现在你分不清楚谁是谁了，是吗？”

“是。”

“你在变了，啊，你在变。你愿意变，做我的姑娘，让我来干吗？”

“你是凯瑟琳嘛。”

“不，我是彼得.....我要永远主动的跟你做爱。”

“我们来一动不动的静静躺着，彼此搂着，什么也不去想吧。”他说，心里说再会吧凯瑟琳再会吧我可爱的姑娘再会吧，祝你好运，再会吧。

16、《伊甸园》的笔记-第12页

“我要让你大吃一惊。我没有告诉过你，是吗？”姑娘说。

“是什么性质的？”

“啊，这事挺简单，可也挺复杂。”

“告诉我。”

“不。你也许会喜欢，也许会接受不了。”

“听上去太危险了。”

“是危险的，”她说。“不过别问我了。可以的话，我要上楼到房里去了。”

17、《伊甸园》的笔记-第189页

“我刚才在想普拉多博物馆。”

“什么时候都可以，我想写完这篇小说再说。”

“他在写作呀，凯瑟琳。” 玛丽塔说。

“真该死，凯瑟琳，” 玛丽塔说，“他这篇小说正写到一半呀。”

凯瑟琳真可怜，如果没猜错。凯瑟琳在这里已经撞人了。噗。

18、《伊甸园》的笔记-第175页

“今天写作困难吗？” 她问他。

“不，” 他说。“经常有困难，不过也很容易。进行的挺顺利。”

“但愿我能帮忙。”

“谁也帮不了忙。” 他说。

“称呼是牢不可破的。” 他说。

“” 那我们就来认真的改变我的称呼吧，” 她说。“你不会太在意吧？”

”对。……Haya。”

”请再说一遍。”

”Haya。”

“好听吗？”

“非常好听。这是我们两人之间的用的小名。永远不是为别人的。”

“Haya是什么意思？”

“一个会脸红的人。羞怯的人。”

19、《伊甸园》的笔记-第57页

”我明白，：戴维对她说。“你管不住自己了。”

“可是我提起了那些剪报，使你伤心。”

“没有，你想这样做。你没有成功。”

“真对不起，戴维，请相信我。”

没懂。呼。

20、《伊甸园》的笔记-第158页

姑娘说，“他们终究没有拿大镜子来。” 姑娘说。

21、《伊甸园》的笔记-第238页

凯瑟琳走进来说：“你们俩在一块看起来真出色，我得意极了。我感觉到仿佛你们是我创造的。他今天乖吗，玛丽塔？”

“不过我也比你更像个女人，凯瑟琳。”

“你实在压根不是个女人。”玛丽他说。

“我的确试过，为了做个姑娘，在马德里把自己搞的身心交瘁，结果只弄得身心交瘁，”凯瑟琳说，“现在我一切都完了。你既是女孩，又是男孩。真是这样你不用变来变去，也没有把你搞得死去活来，可我就不一样。我现在什么都不是了。我当初只希望戴维跟你快活。其他一切都是我编造的。”

241-2

他对此感到厌恶，对玛丽塔跟她的敌人合作感到厌恶。凯瑟琳并不是他的敌人，只是有一点，在这场没有结果而无法完成的探索也就是爱的追求中，她以他本人的身份出现，因此成为她自己的敌人了。她一向巴不得有个敌人，以致必须保留一个在身边，而因为她知道我们防线的优缺点以及所有的漏洞，她正是最最近在身边和最最易受打击的哪一个。她熟练之至的包抄我的侧翼，然后发现那正是她自己的侧翼，而最近的那一仗始终乱成一团，扬起的尘土正是我们自己的骨灰。

245

“你什么都想得厉害，可是等你得到了，事情就过去了，你一点也不在乎。”

“你只为你自己做事，魔鬼。”

“你说的不对，戴维。反正我既是你又是她。这是我当初那样做的理由。我就是每一个人。这你知道，是不？”

<原文开始></原文结束>

《伊甸园》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com